

TABLE DES MATIÈRES

Préambule	7
Introduction	9

PREMIÈRE PARTIE
AVANT LE DISCOURS
SUR LA NOCIVITÉ DU BILINGUISME
UNE ENQUÊTE DANS LES ÉCOLES DU PAYS DE GALLES
(1846-47)

1. Contexte historique	19
2. L'enquête de 1846-47	27

DEUXIÈME PARTIE
LA NOCIVITÉ DU BILINGUISME,
ENTRE ATTESTATION ET DÉNÉGATION,
DE LA FIN DU XIX^e SIÈCLE AU DÉBUT DU XX^e

3. Un fléau social et psychologique	37
4. Une nécessité coloniale	55

TROISIÈME PARTIE
ENTRE SCIENTISME ET NATIONALISME

5. La révolution du test mental	65
6. Vers un abord international	81

QUATRIÈME PARTIE
APPROCHES LINGUISTIQUES

7. Éveil de l'intérêt pour l'étude du bilinguisme et diversification des observations	103
8. Un objet d'étude universitaire plein d'avenir	111
9. La place du bilinguisme dans les manuels	123
Conclusion	135

DOSSIERS

I. L'enquête de 1846-47 au Pays de Galles	145
II. La presse des maîtres d'écoles primaires des populations allemandes à l'étranger (<i>Auslandsdeutsche Volksschule</i>) entre 1890 et 1910	149
III. Les aspects éducatifs du bilinguisme : Londres 1911	153
IV. La mesure de l'intelligence à ses débuts en France (1900-1920)	161
V. Le règne des confusions : intelligence et handicap linguistique aux États-Unis entre 1913 et 1937	167
Références bibliographiques	173
Index	191